

Präsenzübungen

7. Diskutieren Sie in der Gruppe darüber, ob die in Nürnberg angebotenen Materialien auch auf Ihre Situation zutreffen:

Die fremdsprachigen Kommunikationsmaterialien (KOM-MA) in zehn Sprachen liegen zu knapp 20 Themen vor, die bei einem Aufenthalt im Krankenhaus von besonderer Bedeutung sind.

Pflegeanamnese - Aktivitäten des täglichen Lebens

Die KOM-MA zu diesem Themenbereich behandeln all die Dinge, die Patient und Pflegekraft voneinander wissen sollten z.B. Art und Stärke von Schmerzen, Wichtiges zur richtigen Atmung oder der adäquaten Körperpflege sowie Informationen über Essen und Trinken. Das Wissen, wie lange der Patient schon in Deutschland ist, ob er hier arbeitet oder nur auf Besuch weilt, was er arbeitet usw., ist für die Anamnese von erheblicher Bedeutung.

- Atmung
- Ausscheidung
- Essen und Trinken
- Kommunikation
- Körperpflege
- Mobilität
- Ruhen und Schlafen
- Schmerz

Spezielle Materialien

In Zusammenarbeit mit Klinik und Institut für Physikalische und Rehabilitative Medizin und Naturheilverfahren wurden wichtige Information und Tipps zusammengetragen.

- Ergotherapie
- Krankengymnastik
- Logopädie
- Massage

Allgemeine sprachliche Hilfen

Schon allein die Begrüßung in der Muttersprache kann der erste Schritt sein, das Eis zu brechen. Eine Verständigung mit Hilfe von Wort-/Satzlisten und Piktogrammen kann dazu beitragen, eine Basis des Vertrauens zu schaffen.

- Für den Patienten
- Grußformel, teilweise mit Lautschrift
- Wort-/Satzlisten mit Piktogrammen
- Zur Nacht

Organisation

Das Wissen über Besuchszeiten, Funktionsweise der Telefonkarten, Abläufe auf der Station, Details für Aufnahme und Entlassung sowie Informationen über die Klinik selbst helfen, sich in der fremden Krankenhaus-Umgebung zurecht zu finden und Ängste sowie Verunsicherungen abzubauen.

- allgemeine Patientenbroschüre für das Klinikum Nürnberg.
- Einverständniserklärung zur Datenübermittlung an den Hausarzt
- Stationsabläufe

Autorin/Autor: Klinikum Nürnberg, Marketing

Quelle: http://www.klinikum-nuernberg.de/DE/ueber_uns/Fachabteilungen_KN/zd/marketing/fachinformationen/komma_IntERnet/Komma_IntERnet_Themen.html